

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Alulírott [REDACTED] lakcíme [REDACTED]

[REDACTED] az eladó „TRANSILVANIA TRUST ALAPÍTVÁNY” felhatalmazottjaként, amelynek székhelye Kolozsvár, Rahovei utca, 56 szám, 2 lakrész, Kolozs megye, román jogi személy, létrehozva a 317/1996 számú törvényszéki végzéssel, a Transilvania Trust Alapítvány Igazgatótanácsa 595/2007-es számú határozata alapján, eladom a fennemlített alapítvány nevében, illetve a részére, a vevőnek: a magyarországi **BUDAPEST V. KERÜLET BELVÁROS-LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK**, magyarországi jogi személynek, amelynek képviselője **KARSAI KÁROLY** alpolgármester, aláírási joga a H-1483/2007-es számú, Dr. Nádori Erzsébet budapesti közjegyző által hitelesített aláírási címpéldánnyal, az 1687-es torockói telekkönyvben az A+1 sorszám alatt a 157-as helyrajzi számmal bejegyzett 219 m²-es kertet; a 156-as helyrajzi számú 209 m²-es házat és udvart, a 158-as helyrajzi számú 209 m²-es udvart az A+2 sorszám alól, valamint az A+3 alatti 159-es helyrajzi számú 219 m²-es kertet, amelyek 1/1 részarányban az eladó tulajdonát képezik, vétel által szerzett jogcím alapján. Az ingatlan Fehér megyében, Torockó községben a 15-ös szám alatt található. A jelen szerződés magába foglalja a fenti ingatlanokhoz tartozó ingóságok eladását is ugyanannak a vevőnek, amely ingóságok a mellékelt leltárlistára vannak felvéve, és ami részét képezi a jelen szerződésnek.

Az ingatlanok és a hozzá tartozó ingóságok adásvételének a felek által kialakított teljes ára 37.000 EURO (harminchétezer EURO), ami három egyenlő részletben lesz kifizetve, az első részlet esedékessége 2007 november 30-án, a második részlet 2008 november 30-án, a harmadik részlet pedig 2009 november 30-án lesz. A megszabott összegeket a vásárló át kell utalja az eladó által megadott kontóba, illetve az átutalást közölje az eladónak. Az átutalások határidejének be nem tartása a szerződés felbontását vonja maga után és az ingatlanok, illetve a hozzájuk tartozó ingóságok feletti tulajdonjog visszaállítását az eladó részére anélkül, hogy a megosztás és tárgyalás folytán létrejött haszonról legyen szó. Ennek értelmében a feleket képviselő aláírók kijelentik, hogy tudomásul vették a Polgári törvénykönyv adócsalással kapcsolatos román törvényrendeleteket, valamint a 1303-as cikkely rendelkezéseit, amely előírja a szerződő felek által kialakított ár komolyságát.

Alulírott az eladó meghatalmazottja, a meghatalmazó nevében hozzájárulok a vásárló **BUDAPEST V. KERÜLET BELVÁROS-LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK**, tulajdonjogának a telekkönyvben való bejegyzéséhez a jelenlegi szerződés alapján 1/1 részarányban és biztosítom a Vásárlót az Eladó nevében, hogy az ingatlan teher, per és igénymentes. Továbbá hozzájárulok ahhoz, hogy az ingatlan nyilvántartásba bejegyzést nyerjen a felülepítményi jog a vevő és a mindenkori,

tulajdonos részére az épületekhez tartozó telekre nézve azzal a megjegyzéssel, hogy az épületek körül helyezkedő telek, amely udvar és kertként szerepel a telekkönyvben, az épületek tulajdonosának a használatába kerül, haszonkölcsön jogcímen, és eladó nevében elővásárlási jogot biztosítok a vevőnek az erre vonatkozó romániai jogszabályok értelmében a 157, 156, 158 és 159 helyrajzi számú telkekre. Továbbá rendkívüli módon kérem hogy a ki nem fizetett összegekre jelzálogjog és elidegenítési tilalom jegyeztessék be a telekkönyv tulajdonlapjára.

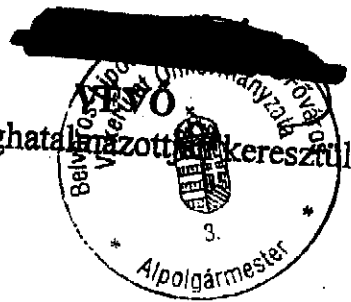
Alulírott a vevő meghatalmazottja, megvásárolom a meghatalmazóm nevében és az Ő részére 1/1 részarányban a jelenlegi szerződés első bekezdésben leírt épületeket, valamint a mellékelt Leltárlistán szereplő ingóságokat a második bekezdésben meghatározott teljes vételárban, illetve az ugyanott megszabott feltételek mellett és kijelentem, hogy a mai napon az ingatlan tulajdonjoga és használati joga a vevőre száll át, és az ingatlannal járó mindenféle adó és illeték a mai naptól a vevőt terheli, és azt a saját kockázatra a jelenlegi jogi állapotában vásárolja meg, és kérem a vásárló nevében a vevő: BUDAPEST V. KERÜLET BELVÁROS-LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK részére az ingatlan tulajdonjogának a telekkönyvbe történő bekebelezését 1/1 részarányban és beleegyezésemet adom a harmadik bekezdésbe foglaltakkal.

A szerződő felek a meghatalmazottaik által tudomásul vették a törvény által megszabott kötelezettségünket a jelen szerződésnek a Nagyenyedi Kataszteri és Ingatlannyilvánossági Irodának tájékoztatását illetően.

A jelen szerződést szerkesztette, kinyomtatta és aláírta öt eredeti példányban a mai napon DOREL MARGINEAN közjegyző irodájában melynek székhelye Nagyenyed, Transilvaniei utca, A6-A7 tömbház, I. emelet, Fehér megye.



Meghatalmazottja(k) keresztül



Meghatalmazottja(k) keresztül

Traducător autorizat
Teleky Gabriel
Aut. Nr.13815/2005



2007. 04. 12. (02.12) B-LÖ
Személyes rendeltetés
6. melléklet

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Alulírott [REDACTED] lakcíme [REDACTED]

[REDACTED] az eladó „TRANSILVANIA TRUST ALAPÍTVÁNY” felhatalmazottjaként, amelynek székhelye Kolozsvár, Rahovei utca, 56 szám, 2 lakrész, Kolozs megye, román jogi személy, létrehozva a 317/1996 számú törvényszéki végzéssel, a Transilvania Trust Alapítvány Igazgatótanácsa 595/2007-es számú határozata alapján, eladom a fennemlített alapítvány nevében, illetve a részére, a vevőnek: a **magyarországi BUDAPEST V. KERÜLET Belváros-Lipótváros ÖNKORMÁNYZATÁNAK**, magyarországi jogi személynek, amelynek képviselője **KARSAI KÁROLY** alpolgármester, aláírási joga a H-1483/2007-es számú, Dr. Nádori Erzsébet budapesti közjegyző által hitelesített aláírási címpéldánnyal, a **695 számú énlakai telekkönyvben a 139 helyrajzi szám alatt bejegyzett faházat egy lakrésszel és udvarral 349 m² területtel, illetve a 140 helyrajzi szám alatti kertet a belsőségben 996 m² területtel**, amelyek az eladó tulajdonát képezik 1/1 részarányban bejegyezve a telekkönyvbe B14 sorszám alatt, vétel által szerzett jogcím alapján. Az ingatlan Énlaka helységében a 78-as szám alatt, Hargita megyében, Romániában található.

Az ingatlan adásvételének a felek által kialakított teljes ára 12.000 EURO (tizenkétezer EURO), ami három egyenlő részletben lesz kifizetve, az első részlet esedékessége 2007 november 30-án, a második részlet 2008 november 30-án, a harmadik részlet pedig 2009 november 30-án lesz. A megszabott összegeket a vásárló át kell utalja az eladó által megadott kontóba, illetve az átutalást közölje az eladónak. Az átutalások határidejének be nem tartása a szerződés felbontását vonja maga után és az ingatlanok, illetve a hozzájuk tartozó ingóságok feletti tulajdonjog visszaállítását az eladó részére anélkül, hogy a megosztás és tárgyalás folytán létrejött haszonról legyen szó. Ennek értelmében a feleket képviselő aláírók kijelentik, hogy tudomásul vették a Polgári törvénykönyv adócsalással kapcsolatos román törvényrendeleteket, valamint a 1303-as cikkely rendelkezéseit, amely előírja a szerződő felek által kialakított ár komolyságát.

Alulírott az eladó meghatalmazottja, a meghatalmazó nevében hozzájárulok a vásárló **BUDAPEST V. KERÜLET BELVÁROS-LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK**, tulajdonjogának a telekkönyvben való bejegyzéséhez a jelenlegi szerződés alapján 1/1 részarányban és biztosítom a Vásárlót az Eladó nevében, hogy az ingatlan teher, per és igénymentes. Továbbá hozzájárulok ahhoz, hogy az ingatlan nyilvántartásba bejegyzést nyerjen a felülepítményi joga a vevőnek és a mindenkorai tulajdonosnak az épületekhez tartozó telekre vonatkozóan azzal a megjegyzéssel, hogy az épületek körül helyezkedő telek, amely udvar és kertként szerepel a telekkönyvben, az épületek tulajdonosának a használatába

kerül, haszonkölcsön jogcímen, és eladó nevében elővásárlási jogot biztosítok a vevőnek az erre vonatkozó romániai jogszabályok értelmében a 139. és 140-es helyrajzi számú telkekre. Továbbá rendkívüli módon kérem hogy a ki nem fizetett összegekre jelzálogjog és elidegenítési tilalom jegyeztessék be a telekkönyv tulajdonlapjára.

Alulírott a vevő meghatalmazottja, megvásárolom a meghatalmazóm nevében és az Ő részére 1/1 részarányban a jelenlegi szerződés első bekezdésben leírt épületeket a második bekezdésben meghatározott teljes vételárban, illetve az ugyanott megszabott feltételek mellett és kijelentem, hogy a mai napon az ingatlan tulajdonjoga és használati joga a vevőre száll át, és az ingatlannal járó mindenféle adó és illeték a mai naptól a vevőt terheli, és azt a saját kockázatra a jelenlegi jogi állapotában vásárolja meg, és kérem a vásárló nevében a vevő: BUDAPEST V. KERÜLET BELVÁROS-LIPÓTVÁROS ÖNKORMÁNYZATÁNAK részére az ingatlan tulajdonjogának a telekkönyvbe történő bekebelezését 1/1 részarányban és beleegyezésemet adom a harmadik bekezdésbe foglaltakkal.

A szerződő felek a meghatalmazottaik által tudomásul vették a törvény által megszabott kötelezettségünket a jelen szerződésnek a Nagyenyedi Kataszteri és Ingatlannyilvánossági Irodának tájékoztatását illetően, a mai napon, a hitelesítés napján, vagy legkésőbb az ezt követő munkanapon.

A jelen szerződést szerkesztette, kinyomtatta és aláírta őt eredeti példányban a mai napon DOREL MARGINEAN közjegyző irodájában, melynek székhelye Nagyenyed, Transilvaniei utca, A6-A7 tömbház, I. emelet, Fehér megye



Meghatalmazottján keresztül



Meghatalmazottján keresztül

Traducător autorizat
Teleky Gabriel
Aut. Nr. 13815/2805

nr. 4/2004 - (02.12)
számú rendelet alapján biztosított
6. sz. melléklet



Érvényesítettük.....Ft.....f.
összegben a főkönyvi szám
.....szakfeladat

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

terhére.
Budapest,év.....hó.....nap

Amely létrejött egyrésről:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrésről:

LAKATOS MATILD BT

- székhelye: Torockó 14 szám, Fehér megye, Románia
- képviseli: Lakatos Botond
- adószám: CNP 1860306011164
- bankszámlaszám: RO58CECEC001946262997111 - CEC BANK RIMETEA
- vállalkozási ig. sz. F01/780/2006
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Fehér Megye, Torockó 15 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 3 szobájában 8 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helyiségek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak havi 1150 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott CEC RIMETEA banknál vezetett: RO58CECEC001946262997111 számú számlájára.

A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait, e célra a Megbízó havonta átutal 20000 Ft-nak megfelelő lejt a Megbízott számlájára, mely összeggel a Megbízott havonta elszámol a Megbízottnak.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdésről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2008. 02. 01.

[Redacted signature]

Megbízó

[Redacted signature]

Megbízott



Érvényesítettük.....Ft.....f
összegben a10.225.....főkönyvi szám
.....szakfeladat
terhére.
Budapest,év.....hó.....nap

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésztől:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET ÖNKORMÁNYA

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrésztől:

KERESTÉLY ZSOLT INTREPRINDERE INDIVIDUALA (BT)

- székhelye: Énlaka 81 szám, Etéd község, Hargita megye, Románia
- képviseli: Kerestély Zsolt
- adószám: 24277379
- bankszámlaszám: RO47RNCB0154103421110001
- vállalkozási ig. sz. F19/798/2008
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Hargita Megye, Énlaka 78 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 2 szobájában 6 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helységek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlanal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott a fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak 1027,00 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott BCR Cristuru Seculesc banknál vezetett IBAN RO47RNCB0154103421110001 számú számlájára.

A Megbízott kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdéstről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.


6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2008. 12. 06
.....


Megbízó
BUDAPEST V. KER. ÖNKORMÁNYZAT
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER




Megbízott
KERESTÉLY ZSOLT



MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésztől:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrészről:

LAKATOS MATILD BT

- székhelye: Torockó 14 szám, Fehér megye, Románia
- képviseli: Lakatos Botond
- adószám: CNP 1860306011164
- bankszámlaszám: RO58CECEC001946262997111 - CEC BANK RIMETEA
- vállalkozási ig. sz. F01/780/2006
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Fehér Megye, Torockó 15 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 3 szobájában 8 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helységek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak havi 1150 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott CEC RIMETEA banknál vezetett : RO58CECEC001946262997111 számú számlájára. A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait, e célra a Megbízó havonta átutal 20000 ft –nak megfelelő lejt a Megbízott számlájára, mely összeggel a Megbízott havonta elszámol a Megbízottnak.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdéstről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2009.12.07.

Mégbízó
BUDAPEST V. KER. ÖNKORMÁNYZAT
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER



„Fedezete a 7/2010 (II.17) B-LO
számú rendelet alapján biztosított
..... kármentesítés..... 1 f

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésztől:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrésztől:

KERESTÉLY ZSOLT INTREPRINDERE INDIVIDUALA (BT)

- székhelye: Énlaka 81 szám, Etéd község, Hargita megye, Románia
- képviseli: Kerestély Zsolt
- adószám: 24277379
- bankszámlaszám: RO47RNCB0154103421110001
- vállalkozási ig. sz. F19/798/2008
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Hargita Megye, Énlaka 78 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 2 szobájában 6 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helyiségek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlanhoz kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott a fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak 1027,00 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott BCR Cristuru Seculesc banknál vezetett IBAN RO47RNCB0154103421110001 számú számlájára.

A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdéstről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2009.12.07.

Megbízó
BUDAPEST V. KER. ÖNKORMÁNYZAT
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER
Polgármester

Megbízott
KERESTÉLY ZSOLT



„Fedezete a 4/2010. (II. 17.) B-L-O
számú rendelet alapján biztosított
4110 elvonás.....”

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésről:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrészről:

LAKATOS MATILD BT

- székhelye: Torockó 14 szám, Fehér megye, Románia
- képviseli: Lakatos Matild
- adószám: CNP 2620715011096
- bankszámlaszám: RO14CECEC001946290823711 - CEC BANK RIMETEA
- vállalkozási ig. sz. F01/780/2006
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Fehér Megye, Torockó 15 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 3 szobájában 8 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helyiségek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak havi 1150 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott CEC RIMETEA banknál vezetett: RO14CECEC001946290823711 számú számlájára.

A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait, e célra a Megbízó havonta átutal 20000 ft –nak megfelelő lejt a Megbízott számlájára, mely összeggel a Megbízott havonta elszámol a Megbízottnak.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdéstről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

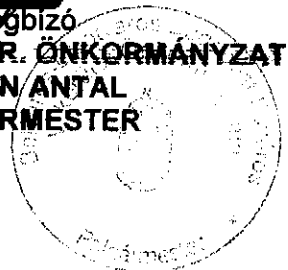
A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2010.12.07.

[Redacted signature]

Megbízó

BUDAPEST V. KER. ÖNKORMÁNYZAT
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER



Megbízott
LAKATOSKÖZVET
[Redacted signature]



Redezete a 10/2010 (II.07.) B-LO
számú rendelet alapján biztosított
h101 alvne

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésztől:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET ÖNKORMÁNYZAT

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrészről:

KERESTÉLY ZSOLT INTREPRINDERE INDIVIDUALA (BT)

- székhelye: Énlaka 81 szám, Etéd község, Hargita megye, Románia
- képviseli: Kerestély Zsolt
- adószám: 24277379
- bankszámlaszám: RO47RNCB0154103421110001
- vállalkozási ig. sz. F19/798/2008
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Hargita Megye, Énlaka 78 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 2 szobájában 6 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helyiségek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott a fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak 1027,00 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott BCR Cristuru Secuiesc banknál vezetett IBAN RO47RNCB0154103421110001 számú számlájára.

A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdésről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2010.12.07.



Megbízó

**BUDAPEST V. KER. ÖNKORMÁNYZAT
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER**

Megbízott

KERESTÉLY ZSOLT



MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésről:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET POLGÁRMESTERI HIVATAL

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrésről:

LAKATOS MATILD BT

- székhelye: Torockó 14 szám, Fehér megye, Románia
- képviseli: Lakatos Matild
- adószám: CNP 2620715011096
- bankszámlaszám: RO14CECEC001946290823711 - CEC BANK RIMETEA
- vállalkozási ig. sz. F01/780/2006
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Fehér Megye, Torockó 15 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 3 szobájában 8 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helységek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak havi 1150 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott CEC RIMETEA banknál vezetett : RO14CECEC001946290823711 számú számlájára.

A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízási ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait, e célra a Megbízó havonta átutal 20000 ft –nak megfelelő lejt a Megbízott számlájára, mely összeggel a Megbízott havonta elszámol a Megbízottnak.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdéstről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2011.12.07.


Megbízó
**BUDAPEST V. KER. POLGÁRMESTERI
HIVATAL
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER**



MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrészről:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET POLGÁRMESTERI HIVATAL

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrészről:

KERESTÉLY ZSOLT INTREPRINDERE INDIVIDUALA (BT)

- székhelye: Énlaka 81 szám, Etéd község, Hargita megye, Románia
- képviseli: Kerestély Zsolt
- adószám: 24277379
- bankszámlaszám: RO47RNCB0154103421110001
- swift kod:RNCBROBU
- vállalkozási ig. sz. F19/798/2008
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Hargita Megye, Énlaka 78 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 2 szobájában 6 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helységek állnak a vendégek rendelkezésére.
2. A Megbízott feladatát képezi:
 - az épület takarítása;
 - a kert gondozása;
 - a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
 - a közüzemi számlák kifizetése;
 - az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
 - vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.
3. A Megbízott a fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak 1027,00 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott BCR Cristuru Secuiesc banknál vezetett IBAN RO47RNCB0154103421110001 számú számlájára, swift kod:RNCBROBU. A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait.

5956/2012/11

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdésről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2011.12.07.

Megbízó
BUDAPEST V. KER. POLGÁRMESTERI
HIVATAL
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER

Megbízott
KERESTÉLY ZSOLT



„Fedezete a ... 6/2012 (III.03.) ... B-LÖ
számú rendelet alapján biztosított
... 1000000000 ...”

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésztől:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET POLGÁRMESTERI HIVATAL

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrészről:

LAKATOS MATILD BT

- székhelye: Torockó 14 szám, Fehér megye, Románia
- képviseli: Lakatos Matild
- adószám: CNP 2620715011096
- bankszámlaszám: RO14CECEC001946290823711 - CEC BANK RIMETEA
- vállalkozási ig. sz. F01/780/2006
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Fehér Megye, Torockó 15 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 3 szobájában 8 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helységek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak havi 1150 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott CEC RIMETEA banknál vezetett : RO14CECEC001946290823711 számú számlájára.

A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait, e célra a Megbízó havonta átutal 20000 ft -nak megfelelő lejt a Megbízott számlájára, mely összeggel a Megbízott havonta elszámol a Megbízottnak.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdéstről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.

6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2012.12.07.



Megbízó

BUDAPEST V. KER. POLGÁRMESTREI
HIVATAL
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER



MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

Amely létrejött egyrésről:

BELVÁROS – LIPOTVÁROS BUDAPEST FŐVÁROS V. KERÜLET POLGÁRMESTERI HIVATAL

- székhelye: 1051 Budapest, Erzsébet tér 4
- képviseli: Rogán Antal – polgármester
- adószám: 15505006-2-41
- mint megbízó, / a továbbiakban Megbízó/

Másrészről:

KERESTÉLY ZSOLT INTREPRINDERE INDIVIDUALA (BT)

- székhelye: Énlaka 81 szám, Etéd község, Hargita megye, Románia
- képviseli: Kerestély Zsolt
- adószám: 24277379
- bankszámlaszám: RO47RNCB0154103421110001
- swift kod:RNCBROBU
- vállalkozási ig. sz. F19/798/2008
- mint megbízott, / a továbbiakban Megbízott /

között az alábbi feltételek mellett:

A szerződés tárgya

1. A Megbízó megbízza a Megbízottat a gondnoki tevékenység elvégzésére a Romániában, Hargita Megye, Énlaka 78 szám alatt, található vendégháznál. A vendégház 2 szobájában 6 fő elszállásolására van lehetőség, felszerelt konyha, fürdőszoba és WC helységek állnak a vendégek rendelkezésére.

2. A Megbízott feladatát képezi:

- az épület takarítása;
- a kert gondozása;
- a javítási munkák elvégzése/elvégeztetése mesteremberekkel;
- a közüzemi számlák kifizetése;
- az ingatlannal kapcsolatosan adódó ügyintézés;
- vendégek bejelentkezésének a fogadása egyeztetve a megbízóval.

3. A Megbízott a fenti pontokban körülírt tevékenység során a tőle általában elvárható gondossággal köteles eljárni.

Az ellenérték

4. A Megbízó a Megbízottnak 1027,00 lejt, megbízási díjat köteles fizetni havonta. A díjat a Megbízó számla ellenében átutalással köteles teljesíteni a Megbízott BCR Cristuru Secuiesc banknál vezetett IBAN RO47RNCB0154103421110001 számú számlájára, swift kod:RNCBROBU.

A Megbízó kötelezettséget vállal arra, hogy a megbízási díj megfizetésén felül megtéríti a Megbízottnak a megbízás ellátásával kapcsolatban felmerülő szükséges és igazolt készkiadásait.

Egyéb rendelkezések

5. A Megbízó az ügy ellátásához szükséges minden lényeges kérdéstről a Megbízottat tájékoztatni köteles.

A Megbízott köteles feladatát a Megbízó további utasításainak megfelelően ellátni, az utasítás szakszerűtlenségéről vagy célszerűtlenségéről köteles a Megbízót felvilágosítani. A felvilágosítás elmaradásából eredő kárért a Megbízott felelős.


6. A Megbízott más személy közreműködését csak a Megbízó előzetes hozzájárulásával veheti igénybe. Az igénybe vett közreműködőért ebben az esetben is úgy felel, mintha az ügyet maga látta volna el.

7. Jelen szerződés megkötése napján lép hatályba és 1 évig van érvényben.

8. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben a felek a mindenkor hatályos Román Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit tekintik irányadónak.

A szerződő felek jelen szerződést – áttanulmányozása, értelmezése és megértése után –, mint akaratukkal mindenben megegyezőt írják alá.

Kelt: 2012.12.07.


Megbízó
BUDAPEST V. KER. POLGÁRMESTERI
HIVATAL
ROGÁN ANTAL
POLGÁRMESTER



Megbízott
KERESTÉLY ZSOLT

